

HYUNDAI

FMT490BTCHARGE



NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUCTION MANUAL / INSTRUKCJA OBSŁUGI
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION

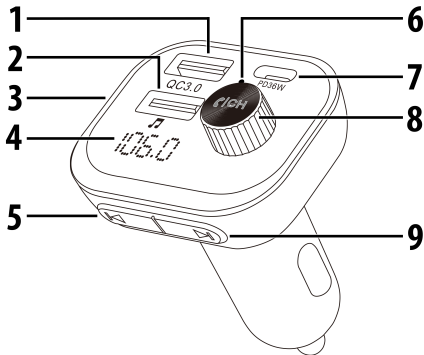
ÚVOD

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento manuál. Postupujte podle pokynů. Nepokoušejte se přístroj sami rozebírat. Nevystavujte jej přímo slunečnímu svitu ani otevřenému ohni, což by mohlo způsobit jeho poškození.

Věnujte pozornost dění na silnici a nepoužívejte výrobek za jízdy.

DŮLEŽITÉ POKYNY

- USCHOVEJTE TENTO NÁVOD – Tato příručka obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny k výrobku.
- Před použitím výrobku si přečtěte všechny pokyny a upozornění na adaptérech baterie vozidla.
- Chcete-li dosáhnout nejlepší kvality zvuku, nastavte hlasitost svého telefonu a transmitteru na maximální úroveň a poté upravte hlasitost v automobilu.
- Pokud je šum příliš hlasitý, zkuste jinou volnou stanici FM.
- Signál transmitteru někdy může být rušen okolním rádiovým signálem nebo signálem na podobné frekvenci, který způsobuje šum. Jde o normální jev.
- Abyste zabránili vybití autobaterie, odpojte prosím výrobek po použití z nabíječky automobilu.
- Nevystavujte výrobek dešti, vlhkosti ani sněhu.
- Produkt nerozebírejte. Nesprávná montáž může vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Chcete-li snížit riziko úrazu elektrickým proudem, před prováděním jakékoli údržby odpojte výrobek z napájení. Vypnutí pomocí ovládacích prvků toto riziko nesníží.



POPIS PŘÍSTROJE

1. Nabíjecí port USB-A (max. 18 W)
2. USB konektor (přehrávání hudby)
3. Tlačítko LED efektů (7 barev)
4. Displej
5. Tlačítko „Předchozí“
6. Mikrofon
7. Nabíjecí port USB-C PD (max. 36 W)
8. Multifunkční tlačítko (MFT)
9. Tlačítko „Další“

ZAČÍNÁME

Zapojte transmitter do cigaretové zásuvky automobilu.

Transmitter se po zapojení zapne a displej bliká, což znamená, že je v režimu párování.

NASTAVENÍ FREKVENCE FM

Stiskněte a podržte tlačítko **MFT**; displej bliká, což znamená, že jste vstoupili do režimu nastavení frekvence FM. Otáčením **MFT** zvýšíte/snížíte frekvenci. Stisknutím tlačítka **MFT** volbu potvrdíte.

NASTAVENÍ HLASITOSTI

Otáčením **MFT** zvýšíte/snížíte hlasitost.

POKYNY K OVLÁDÁNÍ BLUETOOTH

- Zapněte funkci Bluetooth svého chytrého zařízení. Vyhledejte zařízení Bluetooth a vyberte „**FMT490BTCHARGE**“.
- Pokud je párování úspěšné, displej přestane blikat.
- Naladte autorádio FM na volnou stanici FM.
- Naladte transmitter na stejnou frekvenci s autorádiem FM.
- Nyní může přenášet telefonní hovory, hudbu nebo navigaci do autorádia.

POZNÁMKA: Při příštím zapnutí se výrobek automaticky připojí k naposledy spárovanému zařízení. Chcete-li dosáhnout nejlepší kvality zvuku, nastavte hlasitost svého chytrého telefonu a transmitteru na maximální úroveň. Signál některého transmitter někdy může být rušen okolním rádiovým signálem nebo signálem na podobné frekvenci, který způsobuje šum. Jde o normální jev. Pokud je šum příliš hlasitý, zkuste jinou volnou stanici FM.

Současným stisknutím a podržením tlačítek „Předchozí“ a „Další“ odpárujete Bluetooth zařízení.

ZAVOLEJTE / PŘIJMĚTE HOVOR

Transmitter může uskutečnit nebo přijmout hovor po úspěšném připojení k telefonu přes Bluetooth.

- Opětovné vytočení posledního čísla: Stiskněte dvakrát **MFT**.
- Odmítnutí hovoru: Dlouze stiskněte **MFT** po dobu 2 vteřin.
- Přijetí hovoru: Stiskněte jednou **MFT**.
- Ukončení hovoru: Stiskněte jednou **MFT**.

PŘEHRÁVÁNÍ HUDBY Z DISKU USB

Zapojte USB do vstupu a přístroj začne automaticky přehrávat hudbu.

- Přehrávání/Pauza: Stiskněte jednou **MFT**.
- Další skladba: Stiskněte tlačítko „Další“.
- Předchozí skladba: Stiskněte tlačítko „Předchozí“.

ZDROJ HUDBY

Pokud jsou zařízení Bluetooth a disk USB připojeny současně, stisknutím a podržením tlačítka LED efektů přepnete zdroj hudby. Když přepnete na hudbu Bluetooth, musíte spustit přehrávání hudby stisknutím tlačítka **MFT**.

NABÍJENÍ

Zapojte nabíjecí kabel do portu USB-A nebo USB-C PD. Zařízení automaticky detekuje váš přístroj a zvolí maximální odpovídající napětí a proud.

POZNÁMKA: Pokud používáte porty USB-A a USB-C PD současně, výstupní napětí bude omezeno pouze na 5 V s celkovým maximálním výkonem 18 W.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Vstupní napětí	Stejnoseměrný proud 12V/24V
Spotřeba (bez nabíjení)	< 0,7 W
Kmitočet FM	87,6–107,9 MHz (krok 0,1 MHz)
Vysílací dosah FM	5 m
Verze Bluetooth	V5.0
Kmitočet Bluetooth	2402–2480 MHz
EIRP	2,21 dBm
Formáty	MP3/ WMA / WAV / APE / FLAC
Paměť USB	až 32 GB
Nabíjecí port USB-A	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A (max. 18W)
Nabíjecí port USB-C PD	DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A (max. 36W)

VYHAZUJEME SI PRÁVO NA ZMĚNU TECHNICKÝCH SPECIFIKACÍ.

OBSAH BALENÍ

Transmitter, návod k obsluze

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese:
www.hyundai-electronics.cz



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení FMT490BTCHARGE je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

http://www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

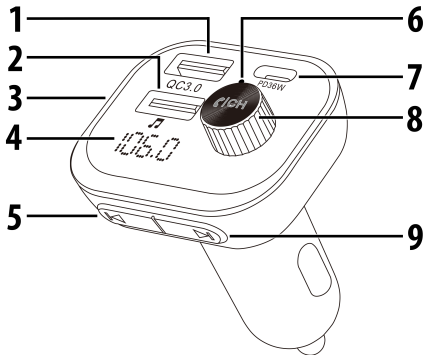
ÚVOD

Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál. Postupujte podľa pokynov. Nepokúšajte sa prístroj sami rozoberať. Nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu ani otvorenému ohňu, čo by mohlo spôsobiť jeho poškodenie.

Venujte pozornosť situácii na ceste a nepoužívajte výrobok počas jazdy.

DÔLEŽITÉ POKYNY

- USCHOVAJTE TENTO NÁVOD - Táto príručka obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny k výrobku.
- Pred použitím výrobku si prečítajte všetky pokyny a upozornenia na adaptéroch batérie vozidla.
- Ak chcete dosiahnuť najlepšiu kvalitu zvuku, nastavte hlasitosť svojho telefónu a transceiveru na maximálnu úroveň a potom upravte hlasitosť v automobile.
- Ak je šum príliš hlasný, skúste inú voľnú stanicu FM.
- Signál transceiveru niekedy môže byť rušený okolitým rádiovým signálom alebo signálom na podobnej frekvencii, ktorý spôsobuje šum. Ide o normálny jav.
- Aby ste zabránili vybitiu autobatérie, odpojte prosím výrobok po použití z nabíjačky automobilu.
- Nevystavujte výrobok dažďu, vlhkosti ani snehu.
- Produkt nerozoberajte. Nesprávna montáž môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Ak chcete znížiť riziko úrazu elektrickým prúdom, pred akoukoľvek údržbou odpojte výrobok z napájania. Vypnutie pomocou ovládacích prvkov toto riziko nezníži.



OPIS PRÍSTROJA

1. Nabíjací port USB-A (max. 18 W)
2. USB konektor (prehrávanie hudby)
3. Tlačidlo LED efektov (7 farieb)
4. Displej
5. Tlačidlo „Predchádzajúci“
6. Mikrofón
7. Nabíjací port USB-C PD (max. 36 W)
8. Multifunkčné tlačidlo (MFT)
9. Tlačidlo „Ďalší“

ZAČÍNAME

Zapojte transmitter do cigaretovej zásuvky vozidla. Transmitter sa po zapojení zapne a displej začne blikať, čo znamená, že je v režime párovania.

NASTAVENIE FREKVENCIE FM

Stlačte a podržte tlačidlo **MFT**; displej bliká, čo znamená, že ste vstúpili do režimu nastavenia frekvencie FM. Otáčaním **MFT** zvýšite/znížite frekvenciu. Stlačením tlačidla **MFT** voľbu potvrdíte.

NASTAVENIE HLASITOSTI

Otáčaním **MFT** zvýšite/znížite hlasitosť.

POKYNY NA OVLÁDANIE BLUETOOTH

- Zapnite funkciu Bluetooth na svojom smart zariadení. Vyhľadajte Bluetooth zariadenia a vyberte „**FMT490BTCHARGE**“.
- Po úspešnom spárovaní displej prestane blikať.
- Naladte autorádio na voľnú FM stanicu.
- Naladte transmitter na rovnakú frekvenciu, akú má autorádio.
- Teraz môžete prenášať telefónne hovory, hudbu alebo navigáciu do autorádia.

POZNÁMKA: Pri ďalšom zapnutí sa výrobok automaticky pripojí k naposledy spárovanému zariadeniu. Na dosiahnutie najlepšej kvality zvuku nastavte hlasitosť smartfónu a transmitteru na maximum. Signál transmitteru môže byť niekedy rušený okolitým rádiovým signálom alebo signálom na podobnej frekvencii, čo spôsobuje šum. Ide o normálny jav. Ak je šum príliš hlasný, vyskúšajte inú voľnú FM stanicu. Súčasným stlačením a podržaním tlačidiel „Predchádzajúci“ a „Ďalší“ odparujete Bluetooth zariadenie.

ZAVOLAJTE / PRIJMITE HOVOR

Transmitter môže uskutočniť alebo prijať hovor po úspešnom pripojení k telefónu cez Bluetooth.

- Opätovné vytočenie posledného čísla: Stlačte dvakrát **MFT**.
- Odmietnutie hovoru: Stlačte a podržte **MFT** na 2 sekundy.
- Prijatie hovoru: Stlačte raz **MFT**.
- Ukončenie hovoru: Stlačte raz **MFT**.

PREHRÁVANIE HUDBY Z USB DISKU

Zapojte USB disk do vstupu a prístroj začne automaticky prehrávať hudbu.

- Prehrávanie/Pozastavenie: Stlačte raz **MFT**.
- Ďalšia skladba: Stlačte tlačidlo „Ďalší“.
- Predchádzajúca skladba: Stlačte tlačidlo „Predchádzajúci“.

ZDROJ HUDBY

Ak sú Bluetooth zariadenie a USB disk pripojené súčasne, stlačením a podržaním tlačidla LED efektov prepnete zdroj hudby. Po prepnutí na Bluetooth musíte prehrávanie spustiť stlačením tlačidla **MFT**.

NABÍJANIE

Zapojte nabíjací kábel do portu USB-A alebo USB-C PD. Zariadenie automaticky deteguje váš prístroj a zvolí maximálne odpovedajúce napätie a prúd.

POZNÁMKA: Ak používate porty USB-A a USB-C PD súčasne, výstupné napätie bude obmedzené iba na 5 V s celkovým maximálnym výkonom 18 W.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Vstupné napätie	Jednosmerný prúd 12V/24V
Spotreba (bez nabíjania)	< 0,7 W
Frekvencia FM	87,6–107,9 MHz (krok 0,1 MHz)
Vysielací dosah FM	5 m
Verzia Bluetooth	V5.0
Frekvencia Bluetooth	2402–2480 MHz
EIRP	2,21 dBm
Formáty	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Pamäť USB	až 32 GB
Nabíjací port USB-A	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A (max. 18 W)
Nabíjací port USB-C PD	DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A (max. 36 W)

VYHRADZUJEME SI PRÁVO NA ZMENU TECHNICKÝCH ŠPECIFIKÁCIÍ.

OBSAH BALENIA

Transmitter, návod na obsluhu

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese: www.hyundai-electronics.sk



**NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO
ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE
JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO**

**V KOLÍSKACH, POSTIELKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH
OHRÁDKACH.**

**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení
(Vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami
oddeleného zberu)**



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením

správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia FMT490BTCHARGE je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

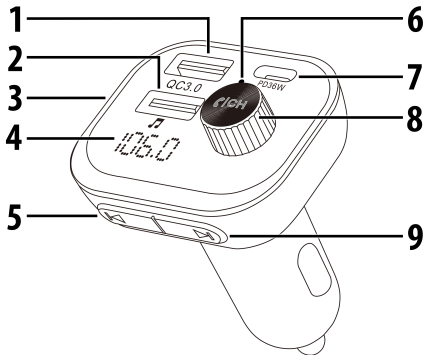
INTRODUCTION

Please read this manual carefully before use. Follow the instructions provided. Do not attempt to disassemble the device yourself. Do not expose the product to direct sunlight or open flames, as this may cause damage.

Pay full attention to the road and do not operate the product while driving.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

- **SAVE THIS INSTRUCTION** - This manual contains important safety and operating instructions for the product.
- Before using the product, read all instructions and cautionary markings on Vehicle Battery Adapters.
- For the best audio quality, please turn the volume of your phone and FM transmitter to the max level, and then adjust the car volume.
- If the noise is too loud, please try another blank FM station.
- The signal of any FM transmitter sometimes can be interfered with the surrounded radio or the similar frequency signal thus cause noise, this is normal.
- To prevent your car battery from being drained, please remove the product from the car charger port after use.
- Do not expose the product to rain, moisture, or snow.
- Do not disassemble the product incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- To reduce risk of electric shock, unplug the product before attempting any maintenance. Turning off controls will not reduce this risk.



PRODUCT REVIEW

1. USB-A charging port (max. 18W)
2. USB port (music playback)
3. LED light effects button (7 colors)
4. Display screen
5. „Previous“ button
6. Microphone
7. USB-C PD charging port (max. 36W)
8. Multifunction button (MFB)
9. „Next“ button

GETTING STARTED

Plug the transmitter into your car's cigarette lighter socket. The transmitter will power on automatically and the display will flash, indicating that it is in pairing mode.

FM FREQUENCY SETUP

Press and hold the **MFB**; the display will flash, indicating you have entered the FM frequency adjustment mode. Rotate the **MFB** to increase or decrease the frequency. Press the **MFB** to confirm your selection.

VOLUME ADJUSTMENT

Rotate the **MFB** to increase/decrease the volume.

BLUETOOTH OPERATION INSTRUCTIONS

- Enable the Bluetooth function on your smart device. Search for Bluetooth devices and select „**FMT490BTCHARGE**“.
- Once pairing is successful, the display will stop flashing.
- Tune your car FM radio to an unused (blank) FM frequency.
- Set the transmitter to the same frequency as your car FM radio.
- The audio (phone calls, music, or navigation prompts) will now stream through your car stereo system.

NOTE: The product will automatically reconnect to the last paired device when powered on next time. To achieve the best audio quality, set the volume of both your smartphone and the transmitter to maximum. The transmitter's signal may sometimes be interfered with by surrounding radio signals or signals on a similar frequency, causing static noise. This is normal. If the noise is too loud, please try another unused FM frequency.

Press and hold the „Previous“ and „Next“ buttons at the same time to unpair the Bluetooth device.

MAKE / ANSWER A CALL

The transmitter can make or receive calls once it is successfully connected to your phone via Bluetooth.

- Redial last number: Press the **MFB** twice.
- Reject a call: Press and hold the **MFB** for 2 seconds.
- Answer a call: Press the **MFB** once.
- End a call: Press the **MFB** once.

USB FLASH DRIVE MUSIC PLAYBACK

Plug a USB flash drive into the USB-A input, and the device will automatically start music playback.

- Play/Pause: Press the **MFB** once.
- Next track: Press the „Next“ button.
- Previous track: Press the „Previous“ button.

MUSIC SOURCE

If both a Bluetooth device and a USB drive are connected simultaneously, press and hold the LED effects button to switch the music source. After switching to Bluetooth, you must press the **MFB** to start playback.

CHARGING

Plug your charging cable into the USB-A or USB-C PD port. The device will automatically detect your device and output the maximum matching voltage and current.

NOTE: When the USB-A and USB-C PD ports are used simultaneously, the voltage output will be limited to 5V with a maximum combined power output of 18W.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Input voltage	DC 12V/24V
Power consumption (without charging)	< 0,7 W
FM frequency	87,6–107,9 MHz (0,1 MHz steps)
FM transmission range	5 m
Bluetooth version	V5.0
Bluetooth frequency	2402–2480 MHz
EIRP	2,21 dBm
Supported formats	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
USB flash drive	up to 32 GB
USB-A charging port	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A (max. 18W)
USB-C PD charging port	DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A (max. 36W)

WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.

PACKAGE CONTENTS

Transmitter, user manual



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type FMT490BTCHARGE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

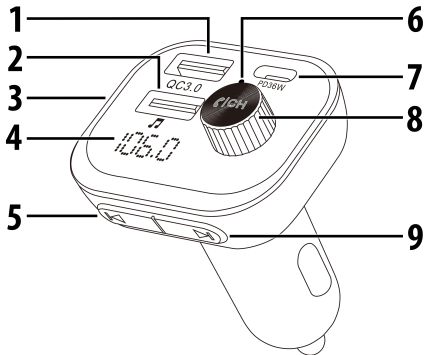
WSTĘP

Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji. Należy postępować zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami. Nie należy podejmować samodzielnych prób demontażu urządzenia. Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani otwartego ognia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

Podczas jazdy należy zachować pełną uwagę na drodze i nie obsługiwać urządzenia

WAŻNE WSKAZÓWKI

- ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ – niniejsza instrukcja zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa oraz używania produktu.
- Przed użyciem produktu przeczytaj wszystkie zalecenia i ostrzeżenia na gnieździe zasilającym w samochodzie.
- Aby uzyskać najwyższą jakość dźwięku ustaw maksymalny poziom głośności na telefonie i adapterze FM i reguluj głośność za pomocą radia samochodowego.
- Jeśli zakłócenia są zbyt duże spróbuj połączyć się poprzez inną wolną częstotliwość FM.
- Sygnał transmitera FM może być zakłócony przez sygnały o podobnej częstotliwości w pobliżu. Jest to normalne i nie oznacza defektu urządzenia.
- Aby uniknąć rozładowania akumulatora w samochodzie odłącz adapter od ładowarki samochodowej kiedy nie jest używany.
- Nie wystawiaj adaptera na działanie deszczu, wilgoci bądź śniegu
- Nie rozbieraj adaptera. Ponowne zmontowanie go w niewłaściwy sposób może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem odłącz adapter od źródła zasilania przed podjęciem jakichkolwiek działań konserwacyjnych. Wyłączenie urządzenia nie zmniejsza ryzyka.



OPIS URZĄDZENIA

1. Port ładowania USB-A (maks. 18 W)
2. Port USB (odtwarzanie muzyki)
3. Przycisk efektów LED (7 kolorów)
4. Wyświetlacz
5. Przycisk „Poprzedni”
6. Mikrofon
7. Port ładowania USB-C PD (maks. 36 W)
8. Przycisk wielofunkcyjny (MFB)
9. Przycisk „Następny”

PIERWSZE KROKI

Podłącz transponder do gniazda zapalniczki samochodowej. Transponder włączy się automatycznie, a wyświetlacz zacznie migać, co oznacza, że urządzenie jest w trybie parowania.

USTAWIANIE CZĘSTOTLIWOŚCI FM

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MFB**; wyświetlacz zacznie migać, co oznacza wejście w tryb ustawiania częstotliwości FM. Obracaj przyciskiem **MFB**, aby zwiększyć lub zmniejszyć częstotliwość. Naciśnij przycisk **MFB**, aby potwierdzić wybór.

REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Obracaj przyciskiem **MFB**, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

OBSŁUGA BLUETOOTH

- Włącz funkcję Bluetooth w swoim urządzeniu (np. smartfonie). Wyszukaj dostępne urządzenia i wybierz „**FMT490BTCHARGE**”.
- Po pomyślnym sparowaniu wyświetlacz przestanie migać.
- Ustaw radio samochodowe na wolną (nieużywaną) częstotliwość FM.
- Ustaw transponder na tę samą częstotliwość, co radio samochodowe.
- Dźwięk (rozmowy telefoniczne, muzyka, komunikaty nawigacyjne) będzie teraz przesyłany do głośników samochodowych.

UWAGA: Przy kolejnym włączeniu urządzenie automatycznie połączy się z ostatnio sparowanym telefonem. Aby uzyskać najlepszy dźwięk, ustaw głośność w smartfonie i transponderze na maksimum. Szumy wywołane zakłóceniami radiowymi z otoczenia są zjawiskiem normalnym – w takim przypadku zmień częstotliwość FM na inną, wolną. Jednoczesne naciśnięcie i przytrzymanie przycisków „Poprzedni” i „Następny” spowoduje odparowanie urządzenia Bluetooth.

WYKONYWANIE I ODBIERANIE POŁĄCZEŃ

Transmitter umożliwia wykonywanie i odbieranie połączeń telefonicznych po pomyślnym połączeniu z telefonem przez Bluetooth.

- Wybieranie ostatniego numeru: Naciśnij dwukrotnie przycisk **MFB**.
- Odrzucanie połączenia: Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MFB** przez 2 sekundy.
- Odbieranie połączenia: Naciśnij jednokrotnie przycisk **MFB**.
- Kończenie połączenia: Naciśnij jednokrotnie przycisk **MFB**.

ODTWARZANIE MUZYKI Z PAMIĘCI USB

Podłącz pamięć USB do wejścia, a urządzenie automatycznie rozpocznie odtwarzanie muzyki.

- Odtwarzanie/Pauza: Naciśnij jednokrotnie przycisk **MFB**.
- Następny utwór: Naciśnij przycisk „Następny”.
- Poprzedni utwór: Naciśnij przycisk „Poprzedni”.

ŹRÓDŁO MUZYKI

Jeśli urządzenie Bluetooth i pamięć USB są podłączone jednocześnie, naciśnięcie i przytrzymanie przycisku efektów LED przełącza źródło muzyki. Po przełączeniu na Bluetooth należy nacisnąć przycisk **MFB**, aby rozpocząć odtwarzanie.

ŁADOWANIE

Podłącz kabel do ładowania do portu USB-A lub USB-C PD. Urządzenie automatycznie wykryje podłączone urządzenie i dostosuje do niego maksymalne napięcie oraz prąd ładowania.

UWAGA: W przypadku jednoczesnego korzystania z portów USB-A i USB-C PD, napięcie wyjściowe zostanie ograniczone do 5 V, a łączna maksymalna moc wyniesie 18 W.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie wejściowe	Prąd stały 12V/24V
Pobór mocy (bez ład.)	< 0,7 W
Częstotliwość FM	87,6–107,9 MHz (krok 0,1 MHz)
Zasięg transmisji FM	5 m
Wersja Bluetooth	V5.0
Częstotliwość Bluetooth	2402–2480 MHz
EIRP	2,21 dBm
Obsługiwane formaty	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Pamięć USB	do 32 GB
Port ład. USB-A	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A (maks. 18 W)
Port ład. USB-C PD	DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A (maks. 36 W)

ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO DO ZMIANY SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Transmitter, instrukcja obsługi

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej: www.hyundai-electronics.pl



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu FMT490BTCHARGE spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym:
www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

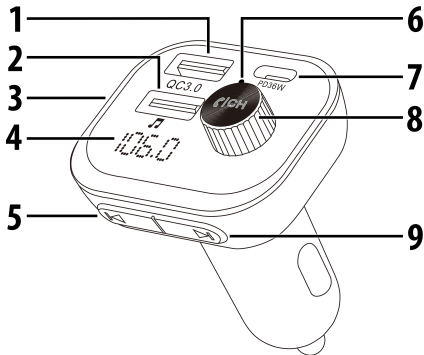
BEVEZETÉS

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót! Kövesse az utasításokat! Ne kísérelje meg saját maga szétszerelni a készüléket! Ne tegye ki közvetlen napfénynek vagy nyílt lángnak, mert ez a készülék károsodását okozhatja.

Szenteljen teljes figyelmet a közúti közlekedésre, és ne használja a terméket vezetés közben!

FONTOS UTASÍTÁSOK

- **TARTSA MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST** – Ez a kézikönyv fontos biztonsági és működési utasításokat tartalmaz!
- A készülék használata előtt olvasson el minden utasítást figyelmesen, a kocsni adaptereken lévő figyelmeztetéseket is beleértve!
- A legjobb audió minőség érdekében állítsa be a mobiltelefon és Transzmitter hangerejét maximális szintre, majd ezután állítsa be az autórádió hangerejét kívánsága szerint!
- Ha a hang túl hangos, próbáljon más FM frekvenciát!
- Lehetséges, hogy az FM transzmitter jele néha zavaros lehet más rádiók, vagy hasonló frekvenciájú jelek miatt. Ez a jelenség normális.
- Az autóakkumulátor védelme érdekében húzza ki a transzmittert az autókonnektorból, ha nem használja azt!
- Ne tegye ki a készüléket esőnek, nedvességnek, vagy hónak!
- Ne szedje szét a készüléket! A készülék nem megfelelő összeszerelése áramütést, vagy tüzet okozhat!
- Az áramütés elkerülése érdekében bármilyen karbantartás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból! A készülék szimpla kikapcsolása nem fogja az áramütés veszélyét csökkenteni!



A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. USB-A töltőport (max. 18 W)
2. USB-port (zenelejátszás)
3. LED fényeffektus gomb (7 szín)
4. Kijelző
5. „Előző” gomb
6. Mikrofon
7. USB-C PD töltőport (max. 36 W)
8. Többfunkciós gomb (MFB)
9. „Következő” gomb

ELSŐ LÉPÉSEK

Csatlakoztassa a transzmittert az autó szivargyújtó aljzatába! A transzmitter a csatlakoztatás után automatikusan bekapcsol, és a kijelző villogni kezd, ami azt jelenti, hogy párosítási módban van.

FM FREKVENCIA BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg és tartsa lenyomva az **MFB** gombot; a kijelző villogni kezd, jelezve, hogy belépett az FM frekvencia beállítási módba. Forgassa el az **MFB** gombot a frekvencia növeléséhez vagy csökkentéséhez. Nyomja meg az **MFB** gombot a választás megerősítéséhez.

HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA

Forgassa el az **MFB** gombot a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez.

ÚTMUTATÓ A BLUETOOTH HASZNÁLATÁHOZ

- Kapcsolja be az okoseszköze Bluetooth funkcióját! Keresse meg a Bluetooth eszközöket, és válassza ki a „**FMT490BTCHARGE**” lehetőséget.
- Sikeres párosítás esetén a kijelző abbahagyja a villogást.
- Hangolja az autórádiót egy szabad (nem használt) FM állomásra!
- Hangolja a transzmittert az autórádióval megegyező frekvenciára!
- Ezzel a telefonhívások, a zene vagy a navigációs hangok az autórádió hangszóróira továbbíthatók.

MEGJEGYZÉS: Következő bekapcsoláskor a készülék automatikusan csatlakozik az utoljára párosított eszközhöz. A legjobb hangminőségért állítsa a telefon és a transzmitter hangerejét is maximumra. A környezeti rádiójelek okozta zaj normális jelenség – ilyenkor váltson egy másik szabad FM frekvenciára.

Az „Előző” és „Következő” gombok egyidejű nyomva tartásával lecsatlakoztathatja a Bluetooth-eszközt.

HÍVÁSOK KEZDEMÉNYEZÉSE / FOGADÁSA

A transzmitter képes hívásokat kezdeményezni vagy fogadni, miután sikeresen csatlakozott a telefonhoz Bluetooth-on keresztül.

- Legutóbbi szám újrahívása: Nyomja meg kétszer az **MFB** gombot.
- Hívás elutasítása: Nyomja meg és tartsa lenyomva az **MFB** gombot 2 másodpercig.
- Hívás fogadása: Nyomja meg egyszer az **MFB** gombot.
- Hívás befejezése: Nyomja meg egyszer az **MFB** gombot.

ZENELEJÁTSZÁS USB-MEGHAJTÓRÓL

Csatlakoztassa az USB-meghajtót a bemenethez, és a készülék automatikusan elindítja a zenelejátszást.

- Lejátszás/Szünet: Nyomja meg egyszer az **MFB** gombot.
- Következő dal: Nyomja meg a „Következő” gombot.
- Előző dal: Nyomja meg az „Előző” gombot.

ZENEFORRÁS

Ha a Bluetooth-eszköz és az USB-meghajtó egyszerre van csatlakoztatva, a LED fényeffektus gomb nyomva tartásával válthat zeneforrást. Miután Bluetooth-ra váltott, a lejátszás elindításához meg kell nyomnia az **MFB** gombot.

TÖLTÉS

Csatlakoztassa a töltőkábelt a USB-A vagy az USB-C PD porthoz! A készülék automatikusan felismeri a csatlakoztatott eszközt, és kiválasztja a maximális megfelelő feszültséget és áramerősséget.

MEGJEGYZÉS: Ha a USB-A és az USB-C PD portokat egyidejűleg használja, a kimeneti feszültség 5 V-ra korlátozódik, a maximális együttes teljesítmény pedig 18 W lesz.

MŰSZAKI ADATOK

Bemeneti feszültség	Egyenáram (DC) 12V/24V
Fogyasztás (töltés nélkül)	< 0,7 W
FM frekvencia	87,6–107,9 MHz (lépésköz: 0,1 MHz)
FM hatótávolság	5 m
Bluetooth verzió	V5.0
Bluetooth frekvencia	2402–2480 MHz között
EIRP	2,21 dBm
Támogatott formátumok	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
USB-meghajtó kapacitása	legfeljebb 32 GB
USB-A töltőport	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A (max. 18 W)
USB-C PD töltőport	DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A (max. 36 W)

A MŰSZAKI ADATOK VÁLTOZTATÁSÁNAK JOGÁT FENNTARTJUK.

A CSOMAG TARTALMA

Transzmitter, használati útmutató

Termékről és szerviz hálózatról szóló információ itt található:
www.hyundai-electronics.hu



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a FMT490BTCHARGE típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:
www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

Výrobce/Producer: ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION